

ENGLISH

1. Set the TV-RGB Switch Setting

- A.** RGB outputs the signal to RGB and HDMI OUPUT port of PL50.
B. TV outputs the signal to VIODEO OUT port.

2. Connect the Video Output Display

- A. RGB Connection**
(1) RGB Cable
(2) LCD/DLP Projector
(3) HDMI Cable
(4) HDMI monitor

- B. TV Connection**
(1) RCA Cable
(2) Television

3. Connect the Power

- (1) Power Adapter
(2) Wall Outlet

4. Set the OSD Language

Press MENU, select SYSTEM > LANGUAGE, then press ENTER and choose the language setting you prefer.

5. Connect a Computer to Show Computer Presentation

- (1) RGB Cable
(2) Laptop
(3) Desktop

6. Connect via USB to Transfer the Captured Image to a PC or Use PL50 as a USB Camera with the bundled software.

- (1) USB Cable
(2) Laptop
(3) Desktop

繁體中文

1. 設置 TV-RGB 切換設定值

- A.** RGB 傳送信號到 PL50 的 RGB 與 HDMI 輸出 (HDMI OUTPUT) 連接埠。
B. TV 傳出信號到 VIODEO OUT 連接埠。

2. 連接視訊輸出顯示器

- A. 連接 RGB**
(1) RGB 連接線
(2) LCD/DLP 投影機
(3) HDMI 纜線
(4) HDMI 顯示器

- B. 連接 TV**
(1) RCA 纜線
(2) 電視

3. 連接電源

- (1) 電源變壓器
(2) 牆面電源插座

4. 設定 OSD 語言

請按 MENU (選單)，選擇 SYSTEM (系統) > LANGUAGE (語言)，然後按 ENTER (進入) 並選擇您想要使用的語言設定。

5. 連接電腦，顯示電腦簡報內容

- (1) RGB 連接線
(2) 手提電腦
(3) 桌上型電腦

6. 透過 USB，將儲存的圖片下載到個人電腦 (Mass Storage)，或者是配合附贈的軟體 CD，當作 USB 攝影機使用 (USB Camera)。

- (1) USB 連接線
(2) 手提電腦
(3) 桌上型電腦

LIETUVIŠKAI

1. Parinkite TV-RGB jungiklio nuostatą

- A.** RGB išveda signalą į PL50 RGB ir HDMI išvesties prievadą.
B. TV išveda signalą į prievadą VIDEO OUT (vaizdo išvadas).

2. Prijunkite ekraną vaizdui išvesti

- A. RGB jungtis**
(1) RGB kabelis
(2) LCD/DLP projektorius
(3) HDMI kabelis
(4) HDMI monitorius

- B. TV jungtis**
(1) RCA kabelis
(2) Televizorius

3. Prijunkite maitinimą

- (1) Maitinimo adapteris
(2) Sieninis maitinimo lizdas

4. Nustatykite ekrano kalbą

Spustelėkite MENU (meniu), pasirinkite SYSTEM (sistema) > LANGUAGE (kalba) ir tada spustelėkite ENTER ir pasirinkite pageidaujamą kalbos nuostatą.

5. Prijunkite kompiuterį kompiuterinei pateikčiai parodyti

- (1) RGB kabelis
(2) Nešiojamasis kompiuteris
(3) Stalinis kompiuteris

6. Prijunkite per USB, kad perkeltumėte nufotografuotą vaizdą į kompiuterį arba įdiekite komplektę pateiktą programinę įrangą ir naudokite PL50 kaip USB kamerą

- (1) USB kabelis
(2) Nešiojamasis kompiuteris
(3) Stalinis kompiuteris

ภาษาไทย

1. การตั้งค่าสวิตช์ TV-RGB

- A.** RGB- จะเป็นการนำสัญญาณภาพออกไปยังช่องส่งสัญญาณ RGB และ HDMI ของเครื่อง PL50
B. โทรทัศน์จะส่งออกสัญญาณทางช่องส่งสัญญาณ VIODEO OUT

2. เชื่อมต่อกับอุปกรณ์แสดงผล

- A. การเชื่อมต่อสัญญาณภาพ RGB**
(1) สายสัญญาณ RGB
(2) โปรเจคเตอร์ชนิด LCD/DLP
(3) สายสัญญาณ HDMI
(4) จอมอนิเตอร์ HDMI

B. การเชื่อมต่อสัญญาณภาพ TV

- (1) สายสัญญาณ RCA
(2) โทรทัศน์

3. เชื่อมต่อกับอะแดปเตอร์เพาเวอร์

- (1) อะแดปเตอร์เพาเวอร์
(2) เต้าเสียบที่ผนัง

4. เลือกภาษา

กด MENU, เลือก ระบบ > ภาษา, จากนั้นกด ENTER และเลือกภาษาที่คุณต้องการ

5. เชื่อมต่อคอมพิวเตอร์เพื่อแสดงภาพนำเสนอคอมพิวเตอร์

- (1) สายสัญญาณ RGB
(2) โน้ตบุ๊ก
(3) เดสก์ท็อป

6. เชื่อมต่อผ่าน USB เพื่อถ่ายโอนภาพที่จับไว้ไปยัง PC หรือใช้ PL50 เป็นกล้อง USB โดยใช้ซอฟต์แวร์ที่นำมา

- (1) สายสัญญาณ USB
(2) โน้ตบุ๊ก
(3) เดสก์ท็อป

Deutsch

1. TV-RGB Schaltereinstellung

- A.** RGB gibt das Signal an den RGB und HDMI OUPUT Port des PL50.
B. TV gibt das Signal an den VIDEO OUT-Ausgang aus.

2. Anschluss des Video-Ausgabegeräts

- A. RGB-Anschluss**
(1) RGB-Kabel
(2) LCD/DLP Projektor
(3) HDMI-Kabel
(4) HDMI-Monitor

B. TV-Anschluss

- (1) RCA-Kabel
(2) Fernseher

3. Anschluss der Netzversorgung

- (1) Netzteil
(2) Wandsteckdose

4. Setzen der OSD-Sprache

Drücken Sie auf MENÜ, wählen Sie SYSTEM > SPRACHE, und drücken Sie dann auf EINGABE und wählen die gewünschte Spracheinstellung.

5. Einen Computer anschließen, um eine Computer-Präsentation zu zeigen

- (1) RGB-Kabel
(2) Laptop
(3) Desktop

6. Verbindung via USB, um das Aufgenommene Bild in einen PC zu transferieren, oder Benutzung des PL50 als USB-Kamera mit der mitgelieferten Software.

- (1) USB-Kabel
(2) Laptop
(3) Desktop

Español

1. Fije la configuración del interruptor TV-RGB

- A.** RGB dirige la señal a RGB y al puerto HDMI OUPUT del PL50.
B. El televisor envía la señal del puerto VIODEO OUT.

2. Conecte la pantalla de salida de video

- A. Conexión de RGB**
(1) Cable RGB
(2) Proyector LCD/DLP
(3) Cable HDMI
(4) Monitor con HDMI

B. Conexión de TV

- (1) Cable RCA
(2) Televisión

3. Conéctelo a la corriente

- (1) Adaptador de corriente
(2) Tomacorriente

4. Configure el idioma del OSD

Presione MENU, seleccione SYSTEM > LANGUAGE, luego presione ENTER y escoja la configuración del idioma que prefiera.

5. Conecte un ordenador para mostrar la presentación

































































- (1) Cable RGB
(2) Computadora portátil
(3) Computadora de escritorio

6. Conecte mediante un cable USB para transferir la imagen capturada a una PC o usar el PL50 como una cámara USB con el software integrado.

- (1) Cable RGB
(2) Computadora portátil
(3) Computadora de escritorio

Français	Indonesian	Italiano	Česky	Polski	Português	Русский	Suomi	العربية
1. Réglez le paramètre du commutateur TV-RGB A. RGB envoie le signal vers la SORTIE du port RGB et HDMI du PL50. B. Le signal sort de la TV par le port VIDEO OUT.	1. Tetapkan Pengaturan Sakelar TV-RGB A. RGB menghasilkan sinyal ke port OUPUT RGB dan HDMI PL50. B. TV menghasilkan sinyal dari port VIDEO OUT.	1. Stabilire l'impostazione dell'interruttore TV-RGB A. RGB emette il segnale verso la porta RGB e la porta HDMI OUPUT del PL50. B. La TV emette il segnale della porta VIDEO OUT.	1. Nastavte TV-RGB Nastavení přepínačů A. Výstupy RGB signálů do RGB a do PL50 portu HDMI OUTPUT. B. Port výstupů TV pro signál VIODEO OUT.	1. Skonfiguruj ustawienie przełącznika TV-RGB A. W ustawieniu RGB sygnał jest przesyłany do portu RGB oraz HDMI OUPUT. B. Ustawienie TV powoduje wysyłanie sygnału do gniazda VIDEO OUT.	1. Ajustar a Configuração do Interruptor A. RGB envia o sinal para SAÍDA RGB e HDMI OUPUT porta de PL50. da TV-RGB. B. TV envia o sinal de saída para a porta SAÍDA DE VÍDEO.	1. Установка положения переключателя TV-RGB A. В положении RGB сигнал передается на разъемы RGB и HDMI OUPUT устройства PL50. B. В положении TV сигнал передается на порт VIDEO OUT.	1. Aseta TV-RGB-kytkin asetus A. RGB tuottaa ulos signaalin PL50:n RGB ja HDMI ULOSTULOporttiin. B. TV tulostaa signaalin VIDEO OUT portin.	1- تعيين إعداد مفتاح TV-RGB (أ) يقوم RGB بإخراج الإشارة إلى RGB ومنفذ HDMI OUPUT في وحدة المعالجة المركزية. (ب) يقوم التلفزيون بإخراج إشارة منفذ VIDEO OUT.
2. Connecter l’affichage de sortie vidéo A. Connexion RGB (1) Câble RGB (2) Projecteur LCD/DLP (3) Câble HDMI (4) Moniteur HDMI B. Connexion Téléviseur (1) Câble RCA (2) Téléviseur	2. Sambungkan Layar Output Video A. Sambungan RGB (1) Kabel RGB (2) Proyektor LCD/DLP (3) Kabel HDMI (4) Monitor HDMI B. Sambungan TV (1) Kabel RCA (2) Televisi	2. Collegare il display d'uscita del video A. Collegamento RGB (1) Cavo RGB (2) Proiettore LCD/DLP (3) Cavo HDMI (4) Monitor HDMI B. Collegamento TV (1) Cavo RCA (2) Televisore	2. Připojte výstupní zobrazovací zařízení A. Připojení RGB (1) RGB kabel (2) LCD/DLP projector (3) Kabel HDMI (4) Monitor HDMI B. Připojení TV (1) Kabel RCA (2) Televizor	2. Podłącz odtwarzacz wyjściowego sygnału wideo A. Złącze RGB (1) Kabel RGB (2) Projektor LCD/DLP (3) Przewód HDMI (4) Monitor HDMI B. Złącze TV (1) Kabel RCA (2) Telewizor	2. Ligue o Display de Saída de Vídeo A. Conexão RGB (1) Cabo RGB (2) Projeter LCD DLP (3) Cabo HDMI (4) Monitor HDMI B. Conexão TV (1) Cabo RCA (2) Televisão	2. Подключение устройства отображения A. RGB-подключение (1) RGB-кабель (2) Проектор LCD/DLP (3) HDMI-кабель (4) HDMI-монитор B. Подключение телевизора (1) Кабель RCA (2) Телевизор	2. Liitä videon ulostulon näyttö A. RGB-liitäntä (1) RGB-kaapeli (2) LCD/DLP-projektori (3) HDMI-kaapeli (4) HDMI monitori B. TV-liitäntä (1) RCA -kaapeli (2) Televisio	2- توصيل شاشة عرض إخراج الفيديو (أ) توصيل RGB (1) كبل RGB (2) جهاز عرض LCD/DLP (3) كبل HDMI (4) شاشة HDMI (ب) توصيل التلفاز (1) كبل RCA (2) جهاز تلفزيون
3. Connecter l'alimentation (1) Alimentation (2) Prise murale	3. Sambungkan Daya (1) Adaptor Daya (2) Stopkontak	3. Collegamento dell'alimentazione (1) Alimentatore di corrente (2) Presa a parete	3. Zapojte přívod proudu (1) Napájecí adapter (2) Elektrická zásuvka	3. Podłącz zasilanie (1) Zasilacz sieciowy (2) Gniazdo elektryczne	3. Conexão elétrica (1) Adaptador elétrico (2) Tomada de Parede	3. Подключение адаптера питания (1) Адаптер питания (2) Сетевая розетка	3. Yhdistä virta (1) Virta-adapteri (2) Seinän pistorasia	3- توصيل الطاقة (1) محول طاقة (2) مأخذ تيار كهربائي
4. Réglez la langue d’affichage Appuyez sur MENU, sélectionnez SYSTEM > LANGUAGE, puis appuyez sur ENTER pour choisir la langue de votre choix.	4. Atur Bahasa OSD Tekan MENU, pilih SYSTEM (SISTEM) > LANGUAGE (BAHASA), lalu tekan ENTER dan pilih pengaturan bahasa yang Anda suka.	4. Impostazione della lingua dell'OSD Premere il tasto MENU, selezionare SISTEMA > LINGUA, quindi premere INVIO e scegliere le impostazioni di lingua desiderate.	4. Nastavte jazyk nabídky Stiskněte MENU, vyberte SYSTEM > LANGUAGE, pak stiskněte ENTER a vyberte příslušný jazyk.	4. Ustaw język wyświetlacza Naciśnij przycisk MENU, wybierz SYSTEM > LANGUAGE (SYSTEM > JĘZYK), a następnie naciśnij przycisk ENTER i wybierz preferowane ustawienie języka.	4. Ajuste a Linguagem do OSD Pressione MENU, selecione SISTEMA > IDIOMA, então pressione ENTRAR e escolha a configuração do idioma que você prefere.	4. Установка языка экранного меню Нажмите MENU (Меню), выберите SYSTEM > LANGUAGE (Система > Язык), затем нажмите ENTER (Ввод) и выберите нужный язык.	4. Aseta OSD-kieli Paina MENU, valitse SYSTEM > LANGUAGE, sen jälkeen paina ENTER ja valitse haluamasi kieliasetus.	4- ضبط لغة العرض على الشاشة اضغط MENU (القائمة)، حدد SYSTEM > LANGUAGE ثم اضغط ENTER واختر إعداد اللغة الذي تفضله.
5. Connectez un ordinateur pour voir la présentation de cet ordinateur (1) Câble RGB (2) PC portable (3) PC de bureau	5. Sambungkan Komputer untuk Menampilkan Presentasi Komputer (1) Kabel RGB (2) Laptop (3) Desktop	5. Collegare un computer per visualizzare una presentazione del tipo Show Computer (1) Cavo RGB (2) Laptop (3) Desktop	5. Připojte prezentační počítač (1) RGB kabel (2) Přenosný počítač (3) Stolní počítač	5. Podłącz urządzenie do komputera, aby wyświetlić prezentację komputerową (1) Kabel RGB (2) Laptop (3) Komputer stacjonarny	5. Connect o computador para Mostrar Apresentação do Computador (1) Cabo RGB (2) Laptop (3) Desktop	5. Подключение компьютера для показа компьютерных презентаций (1) RGB-кабель (2) Ноутбук (3) Настольный ПК	5. Liitä tietokone näyttääksesi esitelmän tietokoneella (1) RGB-kaapeli (2) Kannettava tietokone (3) Pöytätietokone	5- توصيل جهاز كمبيوتر بث العرض التقديمي باستخدام الكمبيوتر (1) كبل RGB (2) كمبيوتر محمول (3) سطح مكتب
6. Connectez via USB pour transférer l’image capturée à un PC ou utilisez le PL50 comme une caméra USB avec le logiciel fourni (1) Câble USB (2) PC portable (3) PC de bureau	6. Sambungkan via USB untuk Mentransfer Gambar yang Diambil ke PC atau Gunakan PL50 sebagai Kamera USB dengan perangkat lunak yang disertakan. (1) Kabel USB (2) Laptop (3) Desktop	6. Collegare tramite USB per trasferire l'immagine catturata su un PC oppure usare PL50 come fotocamera USB con il pacchetto software. (1) Cavo USB (2) Laptop (3) Desktop	6. Přeneste snímek do PC prostřednictvím připojení USB anebo s využitím dodaného softwaru použijte PL50 jako USB kameru (1) USB kabel (2) Přenosný počítač (3) Stolní počítač	6. Podłącz urządzenie za pomocą kabla USB, aby przesłać zarejestrowany obraz do komputera lub użyć urządzenia jako kamery USB z dostarczonym oprogramowaniem. (1) Kabel USB (2) Laptop (3) Komputer stacjonarny	6. Ligue via USB para Transferir a Imagem Capturada a um PC ou Use PL50 como uma Câmera USB com o software integrado. (1) Cabo USB (2) Laptop (3) Desktop	6. Подключение через USB-разъем для переноса изображения на компьютер или использования CP в качестве USB-камеры с применением прилагаемого ПО. (1) USB-кабель (2) Ноутбук (3) Настольный ПК	6. Liitä USB:n kautta siirtääksesi kaapatun kuvan PC:lle tai käytä PL50:tä USB-kamerana pakatun ohjelmiston mukana. (1) USB-kaapeli (2) Kannettava tietokone (3) Pöytätietokone	6- التوصيل عبر USB لنقل الصورة الملتقطة إلى جهاز كمبيوتر أو استخدام وحدة معالجة مركزية ككاميرا USB مع البرنامج المزود (1) كبل USB (2) كمبيوتر محمول (3) سطح مكتب

	ENGLISH	繁體中文	LIETUVIŠKAI	ภาษาไทย	Deutsch	Español	Français
	7. Basis Operation <ul style="list-style-type: none">Press to zoom in and to zoom out the image.	7. 基本操作 <ul style="list-style-type: none">按 可放大影像，按 則會縮小影像。	7. Pagrindinės operacijos <ul style="list-style-type: none">Spustelėkite , kad priartintumėte arba atitolintumėte vaizdą.	7. การทำงานทั่วไป <ul style="list-style-type: none">กด เพื่อซูมภาพเข้า และ เพื่อซูมภาพออก	7. Grundlegende Funktionen <ul style="list-style-type: none">Vergrößern Sie mit das Bild, oder verkleinern Sie es mit .	7. Operación basica <ul style="list-style-type: none">Pulse para acercar la imagen y para alejar la imagen.	7. Opération de base <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur pour rapprocher l'objectif ou sur pour l'éloigner.
	<ul style="list-style-type: none">Press to adjust the focus automatically.	<ul style="list-style-type: none">按下自動對焦 鍵，可以自動調整對焦功能。	<ul style="list-style-type: none">Spustelėkite , kad automatiškai nustatytumėte fokusuotę.	<ul style="list-style-type: none">กด เพื่อปรับโฟกัสแบบอัตโนมัติ	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um den Fokus automatisch zu regeln	<ul style="list-style-type: none">Pulse para enfoque manual.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur pour ajuster automatiquement la focalisation.
	<ul style="list-style-type: none">Press CAMERA / PC1/PC2 to switch between Camera and Computer mode. For laptop, make sure to switch the output display to an external video output device. Refer to the laptop keyboard command (FN+F5) to switch between display outputs.	<ul style="list-style-type: none">請按 CAMERA / PC1/PC2 (實物攝影機/電腦) 切換相機和電腦模式。 如果使用手提電腦，請務必確定將輸出顯示器切換到外接視訊輸出器。至於手提電腦的鍵盤指令 (FN+F5)，則可以在幾個顯示輸出之間做切換。	<ul style="list-style-type: none">Spustelėkite CAMERA (kamera) / PC1/PC2 (1/2 kompiuteriai), kad persijungtumėte tarp kameros ir kompiuterio režimų. Jei naudojate nešiojamąjį kompiuterį, būtinai įjunkite vaizdo išvedimo į išorinį prietaisą funkciją. Ekranai perjungiami nešiojamojo kompiuterio klaviatūros kombinacija (Fn+F5).	<ul style="list-style-type: none">กด CAMERA / PC1/PC2 เพื่อสลับระหว่างโหมดCamera และโหมด PC สำหรับโน้ตบุ๊ก ตรวจสอบดูให้แน่ใจว่าคุณเปลี่ยนการแสดงผลไปยังอุปกรณ์ภายนอก ให้ดูคำสั่งบนแป้นพิมพ์ของโน้ตบุ๊ก (FN+F5) เพื่อสลับระหว่างการแสดงผลต่างๆ	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf CAMERA / PC1/PC2, um zwischen Kamera- und Computermodus zu schalten. Achten Sie bei Laptops darauf, dass Sie die Ausgabe auf ein externes Videoausgabegerät schalten. Nutzen Sie zum Umschalten zwischen Anzeigausgaben den Laptop Tastaturbefehl (FN+F5).	<ul style="list-style-type: none">Pulse CAMERA / PC1/PC2 para cambiar entre el modo de cámara y Computadora. Para ordenadores portátiles, cerciórese de cambiar la visualización del portátil. Refiérase al comando de teclado de la computadora portátil (FN+F5) para cambiar entre las salidas de visualización.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur CAMERA / PC1/PC2 pour basculer du mode Camera au mode Computer et vice-versa. Pour un PC portable, assurez-vous de commuter l'affichage de sortie à un appareil de sortie de vidéo externe. Utilisez la commande de clavier du portable (FN+F5) pour commuter entre les affichages de sortie.
	<ul style="list-style-type: none">Press to view the captured image from the memory.	<ul style="list-style-type: none">按下播放 鍵，可以觀看記憶體裡所儲存的相片。	<ul style="list-style-type: none">Spustelėkite , kad pamatytumėte į atmintį įrašytą užfiksuotą vaizdą.	<ul style="list-style-type: none">กด เพื่อดูภาพที่บันทึกไว้จากหน่วยความจำภายใน	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um ein aufgenommenes Bild aus dem Speicher zu sehen.	<ul style="list-style-type: none">Pulse para capturar y guardar la imagen en la memoria integrada.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur pour visualiser l'image capturée à partir de la mémoire.
	<ul style="list-style-type: none">Press to pause or resume the live image from the camera or stop video playback.	<ul style="list-style-type: none">按 可暫停或繼續即時播放相機的影像，或停止播放錄製的影片。	<ul style="list-style-type: none">Spustelėkite , kad pristabdytumėte arba pratęstumėte tiesioginio kameros vaizdo rodymą arba sustabdytumėte vaizdo įrašo atkūrimą.	<ul style="list-style-type: none">กด เพื่อหยุดชั่วคราวหรือแสดงภาพจากกล้องต่อไปหรือหยุดการเล่นภาพวิดีโอ	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um das Live-Bild der Kamera zu pausieren oder wieder fortzuführen, oder um die Videowiedergabe zu stoppen.	<ul style="list-style-type: none">Pulse para pausar o reasumir la imagen en vivo de la cámara o para detener la reproducción de video.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur pour une pause, pour poursuivre l'image en direct de la caméra ou pour arrêter la lecture vidéo.
	<ul style="list-style-type: none">Press to capture and save the image in the built-in memory. In playback mode, use this to delete the selected file.	<ul style="list-style-type: none">按 可拍攝並將相片儲存於內建記憶體中。在播放模式中，使用此功能刪除所選擇的檔案。	<ul style="list-style-type: none">Spustelėkite , kad užfiksuotumėte ir įrašytumėte vaizdą į integruotąją atmintinę. Atkūrimo režimu pasinaudokite šia funkcija pasirinktam failui panaikinti.	<ul style="list-style-type: none">กด เพื่อบันทึกภาพและจัดเก็บภาพไว้ในหน่วยความจำภายใน ในโหมด Playback ใช้ปุ่มนี้เพื่อลบข้อมูลที่ต้องการ	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um das Bild aufzunehmen und im integrierten Speicher zu speichern. Im Wiedergabemodus dient die Taste zum Löschen ausgewählter Dateien.	<ul style="list-style-type: none">Pulse para capturar y guardar la imagen en la memoria integrada. En el modo de reproducción, use este botón para borrar el archivo seleccionado.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur pour capturer et enregistrer une image dans la mémoire intégrée. En mode de lecture, utilisez cette touche pour supprimer le fichier de votre choix.
	<ul style="list-style-type: none">Press to start/stop audio & video recording with either USB flash drive or SD memory card. If USB flash drive is used, make sure switch is set to the left.	<ul style="list-style-type: none">按 可開始/停止使用 USB 隨身碟或 SD 記憶卡錄製聲音或影片。如果使用 USB 隨身碟，請確定將 開關切換到左邊。	<ul style="list-style-type: none">Spustelėkite , kad paleistumėte / sustabdytumėte vaizdo ir garso įrašymą į USB „Flash“ atmintuką arba SD atminties kortelę. Jei naudojate USB „Flash“ atmintuką, pasirinkite, kad jungiklis jungiklis yra nustatyti į kairę.	<ul style="list-style-type: none">กด เพื่อเริ่ม/หยุดการบันทึกเสียง & วิดีโอลงใน USB แฟลชไดรฟ์หรือการ์ดหน่วยความจำ SD ถ้าใช้ USB แฟลชไดรฟ์ ให้แน่ใจว่าสวิตช์ สวิตช์ถูกตั้งค่าเป็นซ้าย 	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um Audio- & Videoaufnahmen mit USB Flashdrive oder SD-Speicherkarte zu starten/stoppen . Achten Sie bei einem USB Flashdrive darauf, dass der Schalter ist auf der linken Seite festgelegt.	<ul style="list-style-type: none">Presione para iniciar/detener grabación audio y video con la unidad flash USB o tarjeta de memoria SD. Si se utiliza la unidad flash USB, asegúrese de que el interruptor está ajustado a la izquierda. .	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur pour démarrer/arrêter un enregistrement audio et vidéo sur une clé USB ou une carte mémoire SD. Si la clé USB est utilisée, veillez à ce que l'interrupteur sélecteur est réglé sur la gauche.

Indonesian	Italiano	Česky	Polski	Português	Русский	Suomi	العربية
7. Pengoperasian Dasar <ul style="list-style-type: none">Tekan  untuk memperbesar dan  memperkecil gambar.	7. Funzionamento di base <ul style="list-style-type: none">Premere  per ingrandire e  per rimpicciolire l'immagine.	7. Základní operace <ul style="list-style-type: none">Stisknutím  se obraz zvětší, stisknutím  se zmenší.	7. Podstawowa obsługa <ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk , aby powiększyć obraz lub przycisk , aby go pomniejszyć.	7. Operação de base <ul style="list-style-type: none">Pressione  para aproximar e  para afastar a imagem.	7. Основные операции <ul style="list-style-type: none">Нажмите  для увеличения и  для уменьшения изображения.	7. Grundlegende Funktionen <ul style="list-style-type: none">Paina  zoomataksesi sisään ja  zoomataksesi ulos kuvasta.	7- العملية الأساس <ul style="list-style-type: none">اضغط  لتكبير الصورة واضغط  لتصغير الصورة.
<ul style="list-style-type: none">Tekan  untuk otomatis menyesuaikan fokus.	<ul style="list-style-type: none">Premere  per regolare il fuoco in modo automatico.	<ul style="list-style-type: none">Stisknutím  nastavíte automatické zaostřování.	<ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk , aby ostrość była ustawiana automatycznie.	<ul style="list-style-type: none">Pressione  para ajustar o foco automaticamente.	<ul style="list-style-type: none">Нажмите  для автоматической настройки фокусировки.	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um den Fokus automatisch zu regeln	<ul style="list-style-type: none">اضغط  لضبط التركيز تلقائيًا.
<ul style="list-style-type: none">Tekan CAMERA / PC1/PC2 (KAMERA/PC) untuk beralih antara mode Kamera dan Komputer. <p>Untuk laptop, pastikan tampilan output diubah ke &#x1f;perangkat output video eksternal. Gunakan perintah keyboard laptop (FN+F5) untuk beralih antar &#x1f;output tampilan.</p>	<ul style="list-style-type: none">Premere CAMERA / PC1/PC2 per passare dalla modalità Telecamera a quella Computer. <p>Per i computer portatili verificare che il display di uscita sia impostato su un dispositivo di uscita video esterno. Servirsi dei comandi da tastiera (FN+F5) per passare fra le diverse modalità di uscita video.</p>	<ul style="list-style-type: none">Stisknutím CAMERA / PC1/PC2 se přepínají režimy <i>kamera</i> a počítač. <p>V případě přenosného počítače zkontrolujte, zda je zobrazovací zařízení přepnuté na externí videovýstup. Viz klávesový příkaz (FN+F5) na laptopu, kterým se přepínají zobrazovací výstupy.</p>	<ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk CAMERA / PC1/PC2, aby przełączać między trybem aparatu i komputera. <p>W przypadku laptopa należy zadbać o przełączenie odtwarzacza sygnału wyjściowego na zewnętrzne urządzenie odtwarzające sygnał wideo. Do przełączania pomiędzy odtwarzaczami sygnału wyjściowego można użyć polecenia z klawiatury laptopa (FN+F5).</p>	<ul style="list-style-type: none">Pressione CAMERA / PC1/PC2 para trocar entre Câmera e modo de Computador. <p>Para computador portátil, assegure-se de trocar a exposição de saída para um equipamento de saída de vídeo externo. Use o teclado do computador portátil (FN F5) para trocar entre saídas de exposição.</p>	<ul style="list-style-type: none">Нажмите CAMERA / PC1/PC2 для переключения между режимами Камера и Компьютер. <p>Чтобы отобразить изображения с ноутбука, используйте сочетание клавиш (FN+F5) для переключения между режимами отображения. Команды сочетаний клавиш описаны в руководстве пользователя для ноутбука.</p>	<ul style="list-style-type: none">Paina CAMERA / PC1/PC2 vaihtaaksesi Camera ja Computer –tilojen välillä. <p>Achten Sie bei Laptops darauf, dass Sie den Ausgabe auf an ein externes Videoausgabegerät schalten. Nutzen Sie zum Umschalten zwischen Anzeigausgaben den Laptop Tastaturbefehl (FN+F5).</p>	<ul style="list-style-type: none">غط CAMERA / PC1/PC2 للتبديل بين وضع الكاميرا والكمبيوتر. <p>نسبة للكمبيوتر المحمول، تأكد من تبديل شاشة عرض الإخراج إلى جهاز إخراج الفيديو الخارجي. راجع أمر لوحة مفاتيح الكمبيوتر المحمول (FN+F5) للتبديل بين أنواع إخراج شاشة العرض.</p>
<ul style="list-style-type: none">Tekan  untuk melihat gambar yang diambil dari memori.	<ul style="list-style-type: none">Premere  per visualizzare l'immagine catturata dalla memoria.	<ul style="list-style-type: none">Stisknutím  zobrazíte sejmutý obrázek z paměti.	<ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk , aby wyświetlić obrazy zarejestrowane w pamięci.	<ul style="list-style-type: none">Pressione  para ver a imagem capturada na memória.	<ul style="list-style-type: none">Нажмите  для просмотра изображения, занесенного в память.	<ul style="list-style-type: none">Drücken Sie auf , um ein aufgenommenes Bild aus dem Speicher zu sehen.	<ul style="list-style-type: none">اضغط  لعرض الصورة الملتقطة من الذاكرة
<ul style="list-style-type: none">Tekan  untuk menjeda atau melanjutkan gambar langsung dari kamera atau menghentikan pemutaran video.	<ul style="list-style-type: none">Premere il tasto  per mettere in pausa o riprendere l'immagine dal vivo della telecamera o per interrompere la riproduzione del video.	<ul style="list-style-type: none">Stisknutím  se zastaví resp. spustí živý přenos z kamery nebo playback.	<ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk , aby wstrzymać lub wznowić obraz z podglądem na żywo z aparatu lub zatrzymać odtwarzanie materiału wideo.	<ul style="list-style-type: none">Pressione  para pausar ou retomar a imagem ao vivo da câmera ou para a reprodução de vídeo.	<ul style="list-style-type: none">Нажмите  для паузы или возобновления показа текущего изображения из камеры или остановки воспроизведения видео.	<ul style="list-style-type: none">Paina  keskeyttäaksesi tai palataksesi elävään kuvaan kamerasta tai pysäyttääksesi videon toiston.	<ul style="list-style-type: none">اضغط  للإيقاف المؤقت أو لاستئناف الصورة الحية من الكاميرا أو إيقاف تشغيل الفيديو.
<ul style="list-style-type: none">Tekan  untuk mengambil dan menyimpan gambar di memori internal. Dalam mode pemutaran, gunakan ini untuk menghapus file yang dipilih.	<ul style="list-style-type: none">Premere  per catturare e salvare l'immagine nella memoria integrata. Mentre ci si trova in modalità riproduzione, servirsi di questo tasto per eliminare il file selezionato.	<ul style="list-style-type: none">Stisknutím  se sejme a uloží obrázek do vestavěné paměti. V režimu playback se tímto tlačítkem vybraný soubor odstraní.	<ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk , aby wykonać zdjęcie i je zapisać na wbudowanej pamięci. W trybie odtwarzania przycisk ten używany jest do usuwania wybranego pliku.	<ul style="list-style-type: none">Pressione  para capturar e salvar a imagem na memória embutida. No modo de playback, use este para deletar o arquivo selecionado.	<ul style="list-style-type: none">Нажмите  для съёмки кадра и сохранения изображения во встроенную память. В режиме воспроизведения используйте эту кнопку для удаления выбранного файла.	<ul style="list-style-type: none">Paina  napataksesi ja tallentaaksesi kuvan sisäänrakennettuun muistiin. Toisto-tilassa käytä tätä poistaaksesi valitun tiedoston.	<ul style="list-style-type: none">اضغط  لالتقاط الصورة وحفظها في الذاكرة المضمنة. في وضع إعادة التشغيل، استخدم هذا الزر لحذف الملف المحدد.
<ul style="list-style-type: none">Tekan  untuk memulai/menghentikan rekaman audio & video dengan drive flash USB atau kartu memori SD. Jika drive flash USB digunakan, pastikan sakelar  Switch ini terletak di sebelah kiri.	<ul style="list-style-type: none">Premere il tasto  per avviare/interrompere la registrazione audio/video con un dispositivo USB o una scheda di memoria SD. Se si sta utilizzando un dispositivo USB verificare che l'interruttore  Interruttore a sinistra.	<ul style="list-style-type: none">Stisknutím  se spustí/zastaví nahrávání zvuku a obrazu na USB disk nebo na paměťovou kartu. Používá-li se USB disk, ujistěte se , zda je přepínač  Prepínač je nastavená na ľavej strane.	<ul style="list-style-type: none">Naciśnij przycisk , aby rozpocząć/ zatrzymać nagrywanie dźwięku i obrazu przy użyciu napędu USB flash lub karty pamięci SD. Jeżeli napęd USB jest używany, upewnij się, czy przełącznik  Przełącznik jest ustawiony na lewej stronie.	<ul style="list-style-type: none">Pressione  para iniciar/parar audio & gravação de vídeo tanto com flash drive USB como cartão de memória SD. Se o flash drive USB for usado, certifique-se  Interruptor é definido para a esquerda.	<ul style="list-style-type: none">Нажмите  для начала/остановки аудио & видео записи на флэш-дисковод USB или SD-карту памяти. Если используете флэш-дисковод USB, убедитесь, что переключатель  Переключатель слева.	<ul style="list-style-type: none">Paina  käynnistääksesi/pysäyttääksesi audio & video -äänitys joko USB-muistitikulla tai SD-muistikortilla. Jos käytät USB-muistitikkaa, varmista että  Kytkin sijaitsee vasemmalla..	<ul style="list-style-type: none">اضغط  لبدء/إيقاف تسجيل الصوت والصورة باستخدام محرك الأقراص المحمولة أو بطاقة الذاكرة الرقمية SD. في حالة استخدام محرك الأقراص المحمولة، تأكد من ضبط مفتاح  راسيلا إلى ع